No. 8840

THE CHINESE MAIL.
No. 5. WYNDHAM STREET

OCTOBER 23 1895

週年價銀五員
每月價銀半員
每月加銀五毫

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

香港華字日報

光緒式十壹年歲次乙未九月初六日 禮拜三

第八千八百四十號

香港上海銀行

茲將香港上海貯銀兩息價列下 計開
叁個月期週息式厘半算
陸個月期週息叁厘半算
拾式個月期週息肆厘算
香港一千八百九十五年 八月 一號
總司理人湯麻士旻 啓

憲示

憲示第三百九十五號

輔政使司駱 曉諭事現奉 督憲札開招人投接將域多厘中城及中環約內街道打掃垃圾將任眷舖店拾棄各物及牲畜糞料選運他處所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十一月初四日即禮拜一日正午止如欲知合約之期觀看章程及知詳細者前赴拍賣行潔淨事務局示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀二百五十圓之收單呈驗方准投票倘該票批准其人不肯承辦則將其貯庫作按銀入官各票價列低昂任由國家棄取或幷棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭為此特示
一千八百九十五年 九月 十四日示

勞禮記號精製吧喇油

啓者小號精做上好吧喇油此油爲中法油木如蒙油劑如金向蒙諸君光顧惠顧名中外今特格外減以便客商採辦價有上等火酒發售如蒙賜顧請移玉至上環大笪地口街禮祥老酒舖商酌是
甲午年正月 十九日 勞禮記號 啓

天寶堂告白

本堂製造三鞭酒方向來無傳授列人亦無分枝別店近聞竟有棍徒在香港接辦冒天寶堂三鞭酒發客茲合再加細查如有確係定即禀官究治各宜自重毋貽後悔
光緒二十年 元月 十五日
廣東省城藥欄街天寶堂啓

煤炭發售

本號常有上好煤炭發售價甚相宜貴客光顧請移玉到本號面議是荷
光緒廿壹年 七月 十五日
上環海傍 和記公司啓

些剌士燕梳分局遷寓

啟者鐵打的士□的燕梳公司分局在港年歷蒙 官商賜顧賠償快捷人所共知今分局遷往文咸東街門牌卅號緝經三樓請光顧者移玉到本寓與陳鄧山面商便妥至于燕梳保費銀兩須交到辦房爲回圖章及簽字或交陳鄧手收方爲妥也此佈
光緒二十年十月初九日
些剌士行代理人陳祐謹啓

粵東省城三元宮道院告白

凡出家要知足守本份爲是因世事不古眞僞難分乃於光緒三年改爲元貞了警要發表以杜假冒本山名目也近年多有假冒雙裝者並有不肖而緣出山門者往往在外簽題煽騙等等茲特告白 十方君子明察幸勿聽信僞道蠱惑爲禱
乙未年 七月 十八日

濟安洋面保險有限公司告白

敬啓者本公司資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船帆船并貨物無意外之虞所有保險章程做照英例辦理務臻妥善諸尊賜顧本港請移玉到本公司外此則在代理人處投保是荷此佈
光緒二十一年七月初四日
承命司理人陳曉雲謹啓

承頂告白

啟者長街門牌一百念六號酒益隆記蘇杭生意原日係伍利伍遂伍時薦伍于□耀南別字乙黎等合股於光緒十九年正月二十日同做酒益隆記生意做至光緒廿一年八月初九日止各件志同別業願將酒益隆記舖底貨物傢私及各號欠賬全盤頂與伍聚承受業於八月初十日在萬仕律師交易其價銀即日如數交楚其舖底貨物傢私即日交與新承受人管業改號酒益昌記開張營生自後生意盈虧概與酒益隆記舊人無涉倘酒益隆記號及各伴前有欠到各號賬項或借匯項概與酒益昌記無涉特此聲明以免後論
光緒廿一年 八月 十二日 承頂人伍聚謹啓

聲明告白

啓者香港中環大街京和鞋店開設有年向無分支別埠凡有販往外埠者俱由本號選擇到埠消售近有在星架波火車路漆木街與本號同行同名者恐有悞會特此聲明諸君採買請分別毋悞
乙未年 八月初一日 香港京和鞋店啓

普安公司有限銀出揭

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲按揭銀兩者請移玉到本公司寫字樓面商是荷特此佈達
光緒乙未年八月十九日
普安保險兼貨倉有限公司總司理人何荔邨謹啓

絲絹通心鋼骨遮

啓者本行有法京上賜仁埠常到來時欵等新式斜紋絲絹通心鋼骨洋遮出售如貴客欲採辦者請至本行辦房面議或定或買均從便但欲看之遮何欵式悅意與及何欵遮柄遮骨照樣到來亦可定必由快船寄來依期交客決無悞 價甚相宜此佈
孖地行 謹啓

聲明告白

啟者本堂但凡買貨銀口不論多少俱是即找清絕倘有別人經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈
甲午年 十一月 十一日
皇后大道門牌一百零四號
昆和堂主人陳賡如啓

蘇蘭蘭燭燕司 北士的保鐵告 打孖火險公白

啟者咸北打的士蘭火燭燕梳保險極穩當極快倘貴客賜顧請移玉至中環德輔道行帳房貴培商議或請至上環文咸大街恆益號□玉商便是
光緒廿一年 八月 初四日
代理人德昌公司謹啓

直腳雲南腿

本號自辦正雲南腿并金華茶腿各欵火腿均有生熟零沽鎮江松花皮蛋價甚相宜諸尊惠顧請到中環永吉街門牌八號新泗和面議是荷
三月十五日 新泗和告白

神妙風水 吳潤民先生

寒家姓胡世居開平縣儒夏里久欲在溪公洲新開村庄歷延地師將近百人不能決實及辛卯歲敦請吳先生初纔登岸一眼注定點出祠堂村坊位旋齋學熱創造新屋百餘間出入數千人迄今五年之久病患不侵水盜不犯實在奧妙順利萬言莫罄新祠算開闢第二之大新居算沿海第一之多逐漸添家添丁添喜萬事如意遂心算第一又第一兩特佈告苦心於風水者慎勿輕忽錯過了登臨開平縣溪公洲胡姓新村等公啟

吉地訪福主

此山由洞旗峰發脈同龍顧祖轉到本身左右分肋界清陰陽化出天葩文星結局應主奕世名出不但封侯拜相已也丁有三萬人口富有千頃田糧果是識山者到眼即明矣 大地名白雲山洞旗峰小地名大橫樓穴名仙人蹻離省城廿五里許本山界內青草白地並無舊墳直上一十九丈中端闊九丈下端闊六丈三尺上一心窩穴下一肚臍穴任從福人擇取守山人范福壽住居百兒嶺一間問知隨時可以引看

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居寄或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖夏醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非夏藥不能速效至於求地道而以僞雜眞第曰膏丹而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店精設營濟救無邪玉之能志切施熙乏呂金之術愛設肆以貨藥惟利物而便人樓羅必盡良材棄雙無非實價不圖射利有如蘇井流泉爰攻徵資聊效董林栽杏
甲午十一月初十日 本堂主人陳賡如謹白

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有各新欵金殼袋表及金鑲鑽石表正板其馬表兼開面密面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及拿表并無附搭別家皆由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷
利地柔行啟
乙未年 七月初一日

聲明假冒

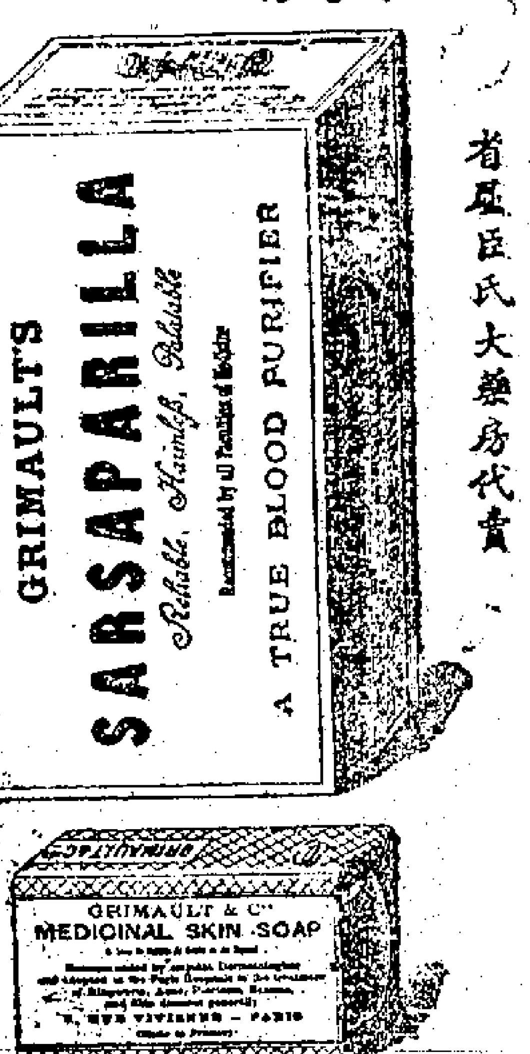
啟者本號向在永樂街門牌七十二號新廣合樓上承金鷄名巖辦上等茶葉蒙客久蒙貴商賜顧遐邇知名近有射利之徒假冒本號牌記以售其欺此魚目混珠誠爲可恨前數日曾經報差至荷李活道門牌二十五號之七庫拘獲假冒人何林一名並有假冒招牌印板包紙等件一併解交巡理府審訊府憲屆大人明鏡在胸無微不燭訊明該犯即判禁監押個月對充苦工足見涇渭立分是非難混也惟是此情厄測仍恐作僞有人 諸君光顧請認明本店牌記庶免爲其所惑倘知確有假冒和合牌記者不拘在船艇街道均可到店報信追獲送 官訊明確斷定必從重酬勞決不食言此佈
光緒廿壹年 八月 十九日 和合庄告白

士的歷燕梳公司告白

洋面保險實備資本三百萬元
火燭保險實備資本二千伍百萬元

啓者本公司在港開設洋面及火燭保險多年久蒙貴商賜顧素稱賠償快捷信孚中外向歸仕楷翁賓爾卿翁葉達初翁何楓卿翁代辦保險價格外相宜諸商賜顧請移玉到各分局代理人面議是實此佈
光緒廿一年 正月 廿八日
香港總理人 [illegible] 帮辦人 [illegible] 謹啓

克利馬爾沙士巴禮拿精水

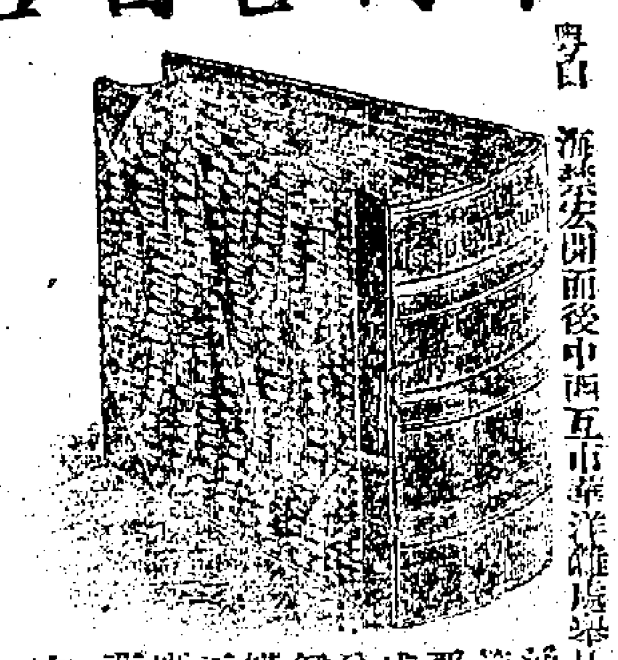


專清血熱皮膚等症

此精水能清血熱及皮膚各樣毛病與諸瘡瘍子頭面疤痕與皮面發出疹子花捌餘毒瘰癧遍身皮膚甚患鼻蝦流涕雙耳流水眼臉眼痛風濕腳痛骨節腫痛各等症能奏奇功并能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每樽分五十次服杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面痤痱癬癩及皮膚各症猶當內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘厚為搽擦閒半點鐘久使藥力深入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城茲香港專者屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

新出華英通商須知告成即日出書啓



粵省 海禁宏開商務中西互市華洋雜處舉凡船 [illegible]

光緒廿一年四月吉日

寄售處 ○一寄上海四馬路 [illegible] ○一寄省城 [illegible] ○一寄上海三馬路 [illegible]

香港文裕堂書局主人謹啓

屈臣氏

暗瘡雀斑白食藥水

屈臣氏採選妙藥精製各項靈丹丸散藥油藥水馳名戒烟精粉發兌

夫暗瘡雀斑白食致疾之原皆由血熱濕燥熱毒發出皮毛故生此各種等患宜每日以棉花浸藥水搽患處三次兼服本局解血毒藥水使其內清自外的無不愈矣　諸尊賜顧請認明准用龍嘜作塔招牌為記別人不得冒效以免有悞

每罇價銀　中壹錢八　大二錢六　小七分二

香港　省城　上海　英　福州　小呂宋

屈臣氏謹識

粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸玉桂發兌

本號祖傳始創如意油歷蒙士商賜顧中外馳名[illegible]
別人近多無恥之徒用偽藥混充本堂如意油假冒招牌欵式悞人非淺
茲於光緒二十年正月特用水印紙印製以便見以別真偽而杜冒
諸君光顧請認真黃祥華字號有水印為記庶不致悞

萬應如意油　參茸回本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸衛生丸　婦科吉祥丸　神效萬應茶　參茸衛生酒
參茸寧神丸　百勝珠散　兒科回春丹　玫瑰白蘭酒

老號在粵東佛山鎮文明里開張　一棧在省城中約開張
一舖在省城大南門內雙門底開張　一棧在太平門外藥欄街
光緒二十年正月十九日　粵東省佛山黃祥華謹啓

潘人和號

家傳婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏頭風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經前後腹痛等症最宜飲此酒亦即見效若血塊血暈一飲此酒亦能銷化至血氣承無後患功雜諸述又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足麻痺半身不遂面黃肌腫氣動無力咳汗盜汗及小腸疝氣腰子大等症皆能取效如此酒以鮮毛雞為主且藥配製其方係自製人參試驗經救多人是男婦科妙品之靈藥也近見患此症者頗多故不惜家藏用以濟存心特設在省城太平門外聚欄街潘人和號煙莊發售每兩取回鷄酒藥料本銀分正二一

乙未年二月初五日　廣東省城潘人和號主人謹啓

梁天保

始創檜松戒烟餅

梁天保　餅樣

創製木棉戒煙丸

夫檜松戒烟餅乃本號始創製造也祇用檜松配上藥妙無煙嗎粉立刻什引不寒不燥溫胃培元無論老少並弱限日斷引不特永無後患益且身健體強十年來早蒙中外紳商賞識用此餅而戒脫烟患者何止萬萬今更精益求精復究得木棉之解烟毒細加配製佐以參貝等藥為力務使老壯咸宜無美不備與向已馳名之檜松戒烟餅雙方於世真並行妙矣其餅丸吞服之法另詳內按木棉乃中國之英雄樹也生於[illegible]必高出墓樹數丈然有數種惟善[illegible]者方得其妙焉本號另製便木棉解毒凡有誤食生鴉片及各種毒物請到代理各號取用余本此道中人素知吸烟之苦故專心考戒烟之物實事求是以期同道者立出苦牢是非圖利比也近日假冒甚多願賜顧者認真細察毋受其欺是幸

本老舖在粵東省十三行大街　一棧在大南門內惠愛七約　香港高陞園側和號　西街口大生押　百步梯口聚財號　安昌號　正萬安　安昌棧　中環興隆街昌泰　油蔴地廣利隆　澳門海安號　源安號　利安號　永安號

廿白齋梁天保謹啓

山東綢發行

啓者本號茲有山東府綢其成色光澤不等價之大小不一惜皆議價格有貴商富賈欲辦買者請移玉駕到舉街十一號門牌舊年蘭盛二樓面議價相宜此佈

光緒二十年十一月　吉日　山東發號啟

新書已到

新到潘蘭史先生所著西海紀行卷天外歸槎錄海山詞花語詞長相思詞珠江低唱六種合裝二卷取價三毫又先生編定番禺潘氏詩略二十三冊取價七毫賴盧舟山人羊城詩話一卷取價一毫買者請至港中環華字日報館三層樓上　本館啓

有銀出揭

敬啟者本公司時常有銀出揭利息格宜凡有物業欲揭銀両者請移玉至本公司寫字樓面商議

光緒廿一年式月廿七　萬安公司謹啓

生棧煤炭

啓者本號選辦各上等煤炭發售價甚相宜貴客光顧請至海傍省港澳火船步頭門牌九十八號面議

乙未年七月三十日　生棧謹啓

炭煤發客

啓者本號常有自運上等洋煤炭發客價甚相宜諸尊光顧請到中環海傍四十四號本店面議是荷

乙未年八月初八日　永祥號謹啟

不可不知

本號新開設在香港中環街市對面開設有年樓上設雅座男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所不有兼掛諸服泰西裝飾僧尼道袍戲服女客外江時粧衫褲花裙大衲無一不備凡來賜顧者任由要什麼裝飾本樓既分文不加并擬每欵多送一張以昭[illegible]徠本主人雖不惜貲本時效新法照材實料精益求精如曬磁片牙片放大相與及一照出數人之法俱極神妙令人喝采至於油相油畫無不精工價錢公道童叟無欺為此佈聞

光緒廿壹年二月十二日　華箇照相樓謹白

聲明告白

啟者本局因前後任交代文件紛繁致各行掛號單多有失落無從檢查茲特設一司事經管掛號簿自九月初三日起凡各寶行常有電信來往者務須一律從新掛號方不貽誤特此聲明

光緒乙未年九月初四日　香港中國電報局告白

煤炭發客

敬啟者本號自運日本各欵煤炭發客其價甚相宜如貴客採買者請移玉步到中環海傍利源西街口廿五號門牌二樓面議是荷

乙未正月廿四日　榮源號謹啟

全安火燭保險公司告白

啓者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉家私貨物無火燭之虞所有保險章程做照英例辦理卜本月十一日開辦凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寫華居大道西門牌第二號萬次保險公司內　諸尊光顧請到面議保價甚宜此佈

光緒廿壹年二月初八日　總司理人周少岐謹啟

看穿士真地仙

莊子云真者曰天仙知地者曰地仙神變化曰神仙若今多信風水求福引高明風水久不允從突於癸巳冬欣欣推獎不善施取術構未葬舊存[illegible]考證土色之片欉若何尺寸之淺深幾許日地之晴陰風雨準驗果然又逐一地式穴皆係青草白地經萬人眼目所不識者一名錦被蓋孩兒又預言曰此地是結圓暈為據命工人起挖真又一箇圓暈正中包含幼細潤土[illegible]分寸無差確正色欉不移一名錦被蓋孩兒又預[illegible]地之真地仙能能穿土乎其初緣街術士興誣謗毀造今葬逾兩載寒家添丁添喜諸事均幸從心所欲噫嘻誰所當然別人不遠三千里之遙不為名不為利專為人作嫁衣裳天下無此情理彼今時之癡皆廢穴若址彼者抑有矜為自知者抑又有素不識面故意誣毀者竊欵書經有察誓之篇[illegible]經記長沮之諸聖人猶且如此大都一視自己之有福無福知人之[illegible]有心安祖宗者即是有福人將自己之心推度別人之心則可也因特登報以告有心館內面[illegible]便得現住省城賢[illegible]前左邊[illegible]癸坊內惠愛大街興門首均有招牌易見

吳潤民先生者真地仙也做友楊海門翁原係江西人秉性誠樸不輕然諾商旅多年[illegible]先生之名愚親往謁看見白面書生心甚疑惑初以寒家舊墳考試[illegible]賜吉[illegible]之晴陰風雨準驗果然又逐一不爽因此傾誠求之現今得[illegible]即回寓[illegible]靜坐工人[illegible]挖[illegible]不可識[illegible]珠哉寒家耗費理[illegible]千萬金而不得一穴

新甯縣荻海余義衡叔姪父子兄弟等啓　十一月[illegible]日

咸北輝亞火燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶棧房貨物貨私等件無論火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極為妥當諸君光顧請移玉駕到鴨蛋街門牌九號金元號二樓內寓鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日架刺滑治臣謹啓

認真分明林立園地鹼佳兌

壯氣益血固腎添精立救男婦所有氣病血病另有兒科價銀壹斗最驗虛驚吐瀉疳積在爐海恒順藥材行售另代售處香港上環廣長泰行　老城福邊街膺安玉器舖　廣府前新興隆銀號　藥欄街得元號銀店　興隆中約公盛紙店　登龍街宏福銀號　太平市永安酒舖

李基號

啓者李基號館舖壽則屋宇工程多年今特接做樓房屋宇坑渠各等工夫無論大小　諸君光顧價宜工接此佈

甲午年十月初四日　舖在威靈頓街第廿一號開張

三益號

敢者本號開張多年有各欵煤炭并安南雞步煤鴻毛炭發客價甚相宜諸君光顧者請移玉至下環大王街海傍小號面議

乙未年五月念七日　三益號謹啓

[illegible]……百工居肆以成其事君子學以致其道海水沸騰耳中夢中砲聲隆隆凡百君子豈能無淪胥非類之悲乎圖避謗乎閉口之士哉有能來言尊攘乎哉惟 聖清二帝三王 孔子之教四萬萬之人將有託耶 聞吾粵康長素工部有爲與丁叔衡太史立鈞張巽之太史孝謙袁慰庭觀察世凱陳養源觀察允頤沈子培部郎曾植陳次亮部郎熾在京師開張學會幷創設強學書局研求富國強兵之術扶危救急之方廣習人才維持大局其所擬定開局章程盡善盡美茲得寓京友人寄示會中所撰強學會序亟登報端以廛考求時務 諸君采覽其中詞語痛切不惜大聲苦口而言頁匡時才略者得不共圖振奮耶 本館附誌

亡眾有投誠之志倭軍現在安平滬口[illegible]

前任江西巡撫德曉峰中丞奉滬小駐茲悉中丞因事欲回京故已定於廿八晚乘坐招商局海晏輪船啟程北上矣〇簡使西音 近日法國政府商請 中朝專派一駐法欽差以資 公等因曾記前報茲聞二十七晚西字捷報載北京來電云 中朝已允專使之請聞派前駐法參贊陳君季同爲使法大臣未知確否〇廿省電音 頃接廣州友人來電云省垣安靜如常西曾回匪尚未解圍董軍各軍重賜後方暫集電音簡略只此數言然已足見省城安固不搖而前

譯西報之言不足取信矣亟登於報以安薄海之人心〇餞物表情 山經歷司解組回英本港律師前曾聯餞銀則壹紙以伸不忘之意昨衆署書吏人等亦饋以哦碟等物以表敬年共事情誼他年回首香江應不勝春樹暮雲之感〇府案彙言 日前有某收買賛料店因買賛繩一細查是賊贓被控于案前府屈太守研訊以其無證可憑將案註消昨爲官律師又赴府署禀請再將案訊究施署府仍以無証未便覆審

色十光竟名豔麗水面則河燈萬盞散點波心有人物有花卉飛禽有走獸隨流蕩漾自在遊行加之三五明蟾照徹大千世界霓裳仙曲吹下天風 皇太后顧而樂之 賞賜有差始還樂壽堂安息

救人溺斃 漳州輪船昨由南洋抵港偕舟中人言輪由庇能往叻途次有華人搭客投身跳海一時喧聲震天船人即下三板往救詎懸繩一斷艇竟墜下碰撞一人入于深淵均同溺斃〇同仇敵愾 印度皇后郵輪上月寄碇橫濱時有船中華人司火工役與倭挑夫爭鬭被傷身故倭兒手毆殉于案倭官判以苦工監禁九年案遂完結倭兒入獄九月可抵華人一命何出罪之偏耶〇商輪出險 招商局廣濟輪船日前擱淺于舟山洋面局中接電後當派海探輪船前往設法拖帶一節曾登前報茲探得海探業于廿八日回滬廣濟船買辦等人亦即趁之而至據稱廣濟現已出險破洞亦已塞住約日間可以駛抵上海入廠修理〇回逆殘殺 上海西報言此次回逆滋擾勢甚兇很所過村市焚燬殆盡且塗毒村民無論少壯男婦生置火坑噫斯民何辜遭此慘害也〇天丹無蹤 義國輪船天丹向來往返叻埠越南運販爲生近爲倭人買受前已由滬開行往日本今已三十有八天尚未抵埠沿海往返各船俱未覩其踪跡想當上月颶風之際被遭覆滅矣

倭艦縱橫 廈門來信言此次參利士輪船由台南返廈駛至台灣海外爲倭艦截捕竟至終日搭客內有七人倭艦欲捉之去船主不許倭無奈釋之及抵廈門船主將七人交英領事發落遂得釋放〇又德國輪船丹地昨由台南府返香港船主稱該輪在台灣海外爲倭艦截捕并言倭橫絕一時聲言此後不准外國船隻往來台南府〇觀察統兵 本館昨由駐京訪事人函告云正任浙江溫處道袁慰庭觀察於閏月間奉兩江督憲劉峴莊大帥派保堪勝練兵之任遂 旨入都陛見六月十二日 召見一次 天顏垂詢兩點鐘之久頗稱上意隨即派在軍務處行走充左翼長一差日與恭慶兩邸既翁李諸堂憲暗商機要悉合時宜刻因胡芸楣方伯曾京奏御定武一軍仔肩爰商請王大臣擬將該軍交由觀察統率並再加募數營以足二十餘營之額駐紮小站一帶逐日做效西法勤求操練選募德國兵官多名來華相助力宗西法冀成勁旅觀察遂于月之十二日出京由通州乘坐官輪南下即詣小站閱視軍容並謁見王夔帥制府商権一切俾有稟承從此宏猷碩畫克展其長觀察之台柏升徵當在指顧間矣

朝亂續聞 日本接高麗神戶漢城消息言高王父大院君帥兵入宮困高王攬朝綱將高王衛軍斃散調集所部嚴守王宮大院君爲日使主之當其擁護大院君進宮帶同甲士以脅高王令將日軍撤退日廷因倭使不善辦理即速令返國大院君自入宮踐祚以來論飭廷臣守職少安無躁無得混淆大院君主持政事起用舊臣倭使從中指揮助謀不軌與新選廷臣往來爲護一切蓋新選廷臣皆與倭使黨同大院君及斥令高王逐王后罷閔姓高王不得已將王后屏去又聞王后係被戕而死致死之由係以劍斫故屍具俱有劍痕噫亦慘矣哉高后選此閔凶含淚九泉能無飲恨〇慈躬賞節 皇太后駐蹕頤和園每日躬率妃嬪命婦等游覽景物頤養沖和中秋節特日傳儆部郴子各班優伶齊赴園中聽雲殿演劇申刻止戲用膳並賜華讌賞給陪駕各太監飯畢 皇太后又率妃嬪王位公主晉命婦等乘坐輪船觀看夜景是時園中電燈忽發光陸照耀數里想天上瓊宮亦不是過也少頃傳 旨燃放烟火但見陸地則銀花火樹璀璨半空五

約期償費 昨閱西字報載東京訪事人來電云中國政府業已照會日本所償第一批兵費五十兆定於華歷九月二十二日在英國倫敦付給查此項償日兵費共計二百兆今聞將改作英金核算合成英金三十兆九十萬零九百八十磅七先令七辨士〇簡使確聞 英法欽使向駐英國如遇法國有應商要公往返需時諸多不便法國因請專派使臣駐法等情已登前報茲聞簡派現駐法頭等參贊官四品銜工部郎中慶常改爲二品銜以四品京堂候補作爲駐法欽差全權大臣幷聞派候補道陳元彝爲駐朝鮮欽使查慶君常係漢軍廂黃旗人現任工部都水司郎中係總理各國事務衙門同文館學生出身向習法文爲各國官所賞識前派駐法參贊官已歷十年於該國情形最爲熟悉至其出身尚未詳悉當再細探補錄〇三國許倭 勞打來電言探聞俄〇三國前已聯遞還的美敦書于倭廷限退出遼東日期倭廷覆書允稱中國另補兵費三千萬兩交楚後三個月內即一律撤兵并准臺灣海道任外人輪船往來無阻等語三國現及再覆倭廷准照來文辦理倭長三國如長需倘有一言逆耳從而攻之想倭必有覆亡之禍矣〇兵船無恙 昨聞兵船債事一事本館原不敢信茲查得南瑞兵船廿六日自金陵開回廿七日已安抵滬上則愈知謠言非眞矣

火車公司告白

蓄以時維九月節屆重陽菊醉黃花爰紀孟嘉之宴萸簪赤實會滑琲景之災北登高之會擧於九月九日原夫登高千仭旗山上也頂倚流雲目窮滄海茶樓大創清芬供逸士之吟酒店宏開咀嚼助驪人之興惟是山回路曲步履維艱更添風急天高攀躋非易所以火車之設以便往來兼之是早七點半起至晚八點止來往不停以待登高之客價照如常行跨快捷所願聯鑣而至無勞躑躅當途還期接軫以登自可流連竟日再是日柯士甸酒店專備茶酒點心以供遊客隨時購用價廉味美勝於自帶更便請嘗試之

英一千八百九十五年 十月 廿二日

總理人堪富利士公司謹啟

告白

敬者商等向來承攬各洋行辦館起落煤炭工程其工價皆於接攬時兩家訂妥向來無異茲因 港憲爲潔淨起見頒行新例令各姑喱館領牌一面限地住人商等領牌後見各館所准住者或十餘人或廿餘人不等因思起落煤時每旅需用四五十人前時各館所住恰足一旅之數故一開工則依時不悞今遵新例則須多租屋兩三間乃能敷用方不悞船期惟多租一屋則費用浩繁不悞船期則倍加工力商等再四籌思惟有追向各洋行辦館列位東主暑加工價俾多租一二屋庶幾不悞工程商等亦可稍覓蠅頭藉資糊口茲議由英十一月一號起 加添工價想列位東主稔知商等艱難必允所請伏乞垂青不勝 此佈

光緒廿壹年 九月 初六日

承攬起落煤炭工頭衆啟

敬頌良醫

順德大良觀音堂隔江李勳臣先生今之內外及中外眼科之夏醫也去歲予小兒患眼疾醫理殆遍而羣醫束手皆言疾不可爲予親携小兒就醫於先生先生言惜予來遲僅可治其七八醫未旬日果如其言予感其術之神故樂爲登諸告白以告同人凡遇目疾宜急往就醫於先生勿辭跋涉之勞可也

光緒廿壹年 九月 初六日

卿敬頌

聲明告白

敬者東京河內榮記昌記號生意原日李肇揚李日臨馮衍廷馮奕卿李德光李洪光馮怡怡堂馮世德堂合股全做因李日臨故後做至甲午年年底止其子李百朋李遇文志圖別業願將李日臨名下股份退出即日滿盤算明交易清楚自後榮記昌記生意與除槓與退股人李百朋遇文無涉此佈

光緒乙未年 九月 初二日

李肇揚等謹啓

表揚醫師

大國手阮兆康先生係廣東省廣州府南海縣江浦司龍津堡羅村鄉老儒醫也業精奇難症醫蠱脹噎食尤爲盡善患妻幷姪女病染蠱脹所醫不效待斃而已幸得友人薦請先生診視 先生說道無妨雖危可救于是發藥服之蠱消過半不數日病愈好比風掃殘雲論 先生診病之心如操琴用藥之胆如利劍誠夏醫也自愚妻幷姪女蠱愈後歷經數載薦諸戚友但請醫者皆愈眞乃仁術兼優衆口共賞無以加矣因蒙 先生盛德頌刊數言以爲銘謝 〇請醫者用轎到得 先生府上

光緒廿一年仲秋吉旦

順德縣水藤鄉愚弟鄧領任敬頌

告白

敬者本委員現奉 清釐山東賑捐總局津海關道盛札開案因本年山東復遭水災奉山東巡撫部院李 奏准續辦賑捐刊用新章三成實收飭委在港勸辦等因本委員自光緒十八年以來歷在惠潮嘉等處地方勸辦順直江蘇山東等省賑捐前後捐銀十餘萬兩換照一切均極妥速此次續辦山東新賑捐擇于本月初九日開辦如有志切願揚情殷助賑者請到本局兌捐即時塡給實收無誤務期踴躍輸將是所厚望

兼辦山東新賑捐中國電報滬局委員溫灝謹啟

告白

啓者本店專製耳聾耳鳴機器徵驗異常世罕其匹凡患耳聾或耳鳴者無論日久輕重用此機器能使聽音清亮如欲賜顧請函至本店定必如命附來郵費免給本店泵廠士堅寓英國倫敦城荷路賓修探頓阜路定士泵廠士兼威多厘亞繇龍士第十九號門牌此佈

一千八百九十四年十一月卅號

前往海口北海埠

啓者本行有火船一只名了士准于九月初八日下午七點開行前往海口北海埠貴客附貨搭船者請到本行面議水脚格外相宜

九月 初六日

孖地洋行啟

往厦門石叻庇能

本號代理瀛州火船准于九月初六日下午啟行前往厦門石叻庇能等埠貴客欲搭船附貨者請至本行面議

乙未年 八月 廿八日

恒盛昌謹啟

船前往西貢埠

啟者本行有火船名爹云乾士准期九月初六日啟行前往西貢埠寶號貴客付貨搭船者請到本行面議價甚相宜此佈

乙未年 九月 初一日

太古洋行啟

告白

敬者香港公衆書樓董事現議于日間呈稟香港議例局議頒新例授權董等聯合接辦香港公衆書樓以持久遠及辦理該書樓交涉事宜此佈

一千八百九十五年

十月 廿二號敬

屋宇招租

茲有吉屋出賃列下

內地段第四百五十四號 四百五十五號 四百五十六號 大道西第二百二十六號至第二百四十八號 一街第一號至第二十三號 成興里第一號至第十二號

如欲租賃者請到本行面議

乙未年九月初五日

禪臣洋行謹啓

聲明告白

敬啓者本行滙文雷洋面燕梳收銀專設林良經理如蒙光顧交銀必要林良親手收簽字發回收單方爲實據或交到滙房給部亦可倘或交錯乃係自悞特此聲明此佈

光緒廿一年 九月 初二日

禮和辦房文廣田謹啓

退股告白

啟者東京河內榮記昌記兩店疋頭綢緞什貨生意原日係李肇揚等與先父李日臨仝做先父李日臨名下每店占一股做至甲午年底廿日臨兒子百朋遇文志圖別業願將先父名下之股份退出所有榮記昌記生意全盤傢私什物招牌會項揭項客賬一槓頂與李肇揚馮衍庭馮世德堂馮怡怡堂馮奕卿李洪光李德光承受即日滿盤算明交易清楚自甲午年底以後榮記昌記兩店旨賬會揭等項及生意盈虧皆與李日臨之子百朋遇文等無涉

光緒廿一年 八月 廿八日

李百朋遇文啟

前往烟臺牛庄埠

啟者本公司有快捷堅固火輪船名的思馬准期初九日落貨至九月初十日啓行前往烟臺牛庄埠貴客欲付貨搭船者到本公司面議

乙未年 九月 初六日

同記公司啟

往星架坡庇能等埠

準搭客女客

茲有堅固火船名的打刀士准于九月初八日下午四點開行往星架坡庇能八打威三孖冷蘇勞啤埠貴客附貨搭船者請到本號面議

八月 廿九日

中環海旁永祥啟

往星架坡庇能埠

并搭女客

啟者茲有鐵行堅固火船壹只名庇連的詩准期本月初九日開行往星架坡庇能埠貴客附貨搭船者請到本行面議價甚相宜是荷

九月 初一日

上環海傍合記啟

選錄京報

頭品頂戴廣西按察使臣胡燏棻跪 奏爲因時變法力圖自強謹條陳善後事宜恭摺仰祈 聖鑒事臣聞五帝殊時不相沿樂三王異世不相襲禮益窮變通久因時制宜之道不同也上年倭人肇釁陸師屢挫海軍繼失[illegible]人共憤我 皇上不忍兩國生靈久罹鋒鏑以大字小舍戰言和雖兩害從輕計不能不出於此然自古馭外之策斷無一意主和可以久安之理唐於吐蕃宋於金人是其明驗今遼河以東失地雖由俄德法三國合起而爭許還故土但倭人仍有從容商議之語恐不免枝節橫生臺灣交地近復激成變端倭人能否不起貪言固難預料然此風一開事變亦日亟一日及今而不思改計竊恐數年以後大局更不堪設想目前之急者在籌餉次在練兵而籌餉練兵之本源尤在敎勸工商廣興學校伏查國家賦稅所入歲有常經今忽添此二萬萬兩之兵費非借洋債從何措置以最輕利息六釐計算每年需息銀一千二百萬兩而陸續償還本銀尚不在此數且自上年用兵以來關內外各路添兵購械所借華洋商款[illegible]本息已屬不少此外奉直兩省善後事宜仍須節節增修次第興舉北洋海軍亦不能不從新創辦以圖補苴約計購船置械非數千萬金不能成軍此後水陸所需每歲又不下千餘萬金入者祇有此數出者驟然加增雖日責司農籌劃度支亦恐無從應付竊觀泰西各國無論軍餉工程千萬之需咄嗟立辦何者藏富於民多取之而不爲虐而民亦樂輸以奉其公彼其器械日製而日精商務日開而日盛水陸之兵日練而日强蓋董勸之始國家設各項學校以培植之藝術既成分各項官守以任使之故民有人人自奮之思治有蒸蒸日上之勢今中國土地之廣人民之衆物產之饒爲泰西各國所未有辦理洋務以來於今五十年矣如同文方言館船政製造局水師武備學堂凡富强之基何嘗不一一倣行而遷地弗良每有淮橘爲枳之歎因由僅襲緒餘未窺精奧亦因 朝廷所以號召人才首在科目天下豪傑所注重者仍不外乎制藝試帖楷法之屬而於西學不過視作別途雖其所造已深學有成效亦第等諸保舉議敘之流不得厠於正途出身之列此所由操術疏而收效寡也日本一彈丸島國耳自明治維新以來力行西法亦僅三十餘年而其有益雖朝野之所驚疑臣工之所執難亦毅然而行之事苟無益雖成法之所在耳目之所習亦決然而更之實心實力行之十年將見雄長海上方駕歐洲舊邦新命之基自此而益鞏豈徒一雪割地賠費之恥而已臣之愚昧何敢挾其芻蕘之見輕言變法但縱觀世運撫念時艱痛定思痛誠恐朝野上下高談理學者拙於濟變鄙功利爲不足言習於便安者又以爲和局已定泄沓相仍設或敵國外患猝然再舉更虞抵禦無方從此臥薪嘗膽求艾療痾其何可稍緩須臾耶微臣早夜焦思今日即孔孟復生舍富强亦無立國之道而舍倣行西法一途更無致富强之術用不揣冒昧就管見所及舉籌餉練兵重工商興學校數大事敬爲我 皇上縷晰陳之一開鐵路以利轉輸也中國鐵路之議屢舉屢廢自經此次軍事利鈍之故昭然共見應請援照前兩廣督臣張之洞原議自漢口至京開辦幹路顧辦法次第必當先定大綱第一在勸立公司准民間自招股本而一切窒礙之處如買地勘界之類必須官爲保護第二在勘明道里從前原議北自蘆溝橋至正定南自漢口至信陽州分頭舉辦查漢口至信陽山路崎嶇工費較鉅不若取道襄樊地勢平坦其鐵軌渡河之路尤宜在鄭州以西滎陽以東已出山險經流不改之既渡河則東循淇衛西倚太行北行而達保定地高路平較爲穩固第三在多開支路自漢口至京迤長三千里若僅有幹無支則貿易必不多商旅必不多其勢亦難持久竊謂支路宜分三段南路由光山固始出六安以載茶葉由應城京山安陸出荊門當陽以運煤鐵西路由懷慶出軹關經蒲解以達關隴東路由開封歸德過宿泗以抵清江如此則天下大局若網在綱商務工務漕務軍務莫不四通八達第四在議定規制自高脚鐵軌之制出而火車一變自電氣傳力之機出而火車又一變今俄人自加斯濱海達渾春一路即係用高脚軌電氣車之法今創辦之初宜擇其至便至捷而爲之以免他日紛紛改造又有我鈍彼利之歎迨辦成後每年除公司費用修理費以外所餘利銀官收其什一之稅誠能各省一律舉行則公家歲可得數百萬金而且東西南北節節流通則土物日出項務日旺釐金關稅亦日饒是每歲所增入又不下數百萬金一旦疆埸有事運餉運兵朝呼夕至今日寓兵於富之道計無有切於此者矣一鑄鈔幣銀幣以裕財源也昔元明以鈔票爲虐政者則以一紙空券欲抵鉅萬現銀情同誑騙西國以鈔幣便民者則以有一萬之銀始發一萬之票無絲毫虛浮也中國不自設銀行自印鈔票自鑄銀幣遂使西人以方寸花紋之券抵盈千累萬之金如匯豐德華有利等洋行之鈔票是也以低潮九成之銀易庫紋十成之價如墨西哥呂宋日本等國之洋錢是也今誠能於各省通商口岸一律設局自鑄金銀銅三品之錢須定相準之價垂爲令甲一面於京城設立官家銀行歸戶部督理省會分行歸藩司經理通商碼頭則歸關道總核購極精之器造極細之紙印行鈔票而存其現銀於銀行妥定章程明頒 諭旨俾民得以鈔幣兩項完納租賦稅厘至各省旗兵綠營防營之餉京外文武百官之廉俸亦即以鈔幣兩項分搭勻解而尤必各處銀行於出入授受之間隨時查核不至鈔溢於銀並絕無毫厘短折方能取信於人持之久遠惟用人必須按照西法用商務之章程杜官場之習氣慎選精明廉潔之人綜計出入其餘亦須屏絕情面皆由公舉不得私薦方免弊竇至於放息責成殷實保人一有虧折惟保人代償押欵則值十押七一經逾期拍賣價抵不足仍向欠戶追還果能照此認真辦理實力奉行其收回利權孳生息款計每歲溢餘之數至少當在千萬以上此誠今日至要之務

此稿未完

羊城新聞

督憲牌示 督標中營左哨二司把總缺驗得督標中營右哨頭司外委把總吳炳賢堪以拔補 督標中營右哨頭司外委把總缺驗得督標後營額外外委梁瑞清堪以拔補 督標後營額外外委缺驗得督標左營六品頂戴馬兵董瑞霖堪以拔補○藩憲牌示 准補東安縣知縣李錫賡飭赴新任 選補平遠縣知縣李元灝飭赴新任 長甯縣知縣鈇秀拔貢分發知縣錢振遠署理 新選長樂縣典史趙世仁飭赴新任

高州靖擘 前報高州吳川縣土匪聚黨橫行四出劫掠經省官委弁帶兵前剿捕而匪首龐癩渣尾逃竄未克殲厥渠魁該處地方官懸花紅重賞購緝迭添至數千金前月中旬由土人作線引帶營勇潛至某處將該匪首拿獲解交吳川縣署審辦旋經縣尊訊出所解犯非龐癩渣尾正身該匪首仍須購緝以俟歸案擬辦方登報間忽接訪事人來函言續探得該匪首龐癩渣尾復於前月下旬就擒南高州道府電稟省中大憲旋於二十六日在該州校場就地正法元凶授首從逆不變仍作善良亦地方之福也○連封票廠 河南和珠里及窰頭隔山兩鄉賭匪私開鴿票已經官查出封禁在案茲又聞月之朔日番禺縣明府復委員往龍船岡查封私收票廠二間并拿獲票匪究辦河南本屬清淨之區樓鴿松山豈容飛奴溷迹茲幸毀巢搗穴鴿黨成擒匪徒當知戢翼矣

刧及信艇 佛山爲四鎮之一商務繁盛實爲省中各埠之冠其信館自設一艇以便傳遞商家信息俾速於置郵而免洪喬之悞也去月廿八晚三更時鎮中各信館彙集書函送交該艇發棹往省以俟清晨抵省派送信艇本無貴重之物雖夜行不虞有意外也詎該艇甫出五汊口河面突被賊船攔途截刧所有信函及附寄之零星食物均爲掠去適盜風猖獗至此胡此寄書者亦不能犯風露耶○雞店兩刧 月之初二夜城內高第街某雞店有賊六人入刧店中一夥從後樓登瓦喊賊鄰右鳴金告警匪猶肆意摟括戀戀不去而更練營勇已疾馳到門匪放鎗拒捕卒以寡衆不敵當塲獲匪五名解交南海縣署審辦詎至翌夜城西十三甫桂花巷某女鞋店三更時忽被賊撬入出鎗恫嚇將店伴驅禁一房直入內室盡擄所有衣物銀兩而去該店頗獲贏餘有女眷寓於鋪後時方辦婚嫁事購置衣物不少故爲匪偵知也○幼童被騙 前數日城西故衣街某洋貨店有某童到店冒稱鄰街某店伴出假單一紙在店賒取膠鞋等物約十數件詎該店見童神色忽遽盤詰再三露出形跡將童扣留着伴往鄰街某店詢問果爲偽冒即將該童拿交更練遊刑示警該童年僅十四而狡詐至此成人後尚可問耶然必有匪徒主使而引誘之該童不過受其愚耳○劫匪正法 前錄劫匪某在帶河基娼寮角獵茶園經線人偵悉密報卓營往寮圍捕被賊僞將卓勇一名隨即獲三匪解往縣署嚴訊匪已供認爲行劫某柴店者旋由營務處覆審定讞示于初五日恭請 王命綑赴市曹明正典刑近時辦劫匪就地正法其速如此兇橫無賴何仍不洗心革面改作良民耶○增設水龍 省中自太平街建設機器水龍迭經救火防災均有明效於是無不知機器爲利用者繼而油欄七約靖遠六街以及鄰近甚廣阜各約陸續仿設水機以資保護瀾閒朝聖十約與隆等街坊衆値事于初四日集議興建水龍機廠標貼長紅捐租一月主客各半擬在海旁之處搭廠興工其機車經費則由十約內街坊撥欵濟用此誠有備無患之善舉也

中外新聞

强學會序 俄北瞰英西睒法南瞵日東眈處四强鄰之中而爲中國岌岌哉況磨牙涎舌思分其餘者尚十餘國遼臺茫茫回變擾擾人心皇皇事勢儳儳不可終日昔印度亞洲之名國也而守舊不變乾隆時英人以十二萬金之公司通商而墟五印昔土耳其回部之大國也疆土跨亞歐非三洲而守舊不變爲六國執其政剖其地廢其君矣其餘若安南若緬甸若高麗若琉球若暹羅若波斯若阿富汗若俾路芝及國於太平洋羣島非洲者凡千數百計今或削或亡舉地球守舊之國蓋已無一瓦全者我中國孱臥於羣雄之間鼾寢於火薪之上政務防弊而不務興利吏知奉法而不知審時士主考古而不主通今民能守近而不能行遠孟子曰國必自伐而後人伐之蒙盟奉吉青海新疆衞藏土司圉徼之守咸爲異墟燕齊閩浙江淮楚粵川黔滇桂膏腴之地悉成盜糧吾爲突厥黑人不遠矣西人最嚴舉一印人以充議員自餘土著若牛馬若吾不早圖倏忽分裂則桀黠之輩王謝淪爲左衽忠憤之徒原郤夷爲皂隸伊川之髮駢闐於萬方鍾儀之冠纍絛於千里三州父子分爲異域之奴杜陵弟妹各銜鄉關之戚哭秦庭而無路餐周粟而匪甘矢成粱之家丁則螳臂易成沙蟲覓泉明之桃源則寸埃更無淨土肝腦原野衣冠塗炭嗟吾神明之種族豈可言哉夫中國之在大地也神聖綢繆最有名義理制度文物駕於四溟其地之廣於萬國等在三其人之衆等在一其緯度處溫帶其民充而秀其士聰而厚蓋大地萬國未有能比者也徒以風氣未開人才乏絕坐受凌侮昔曾文正與倭文端諸賢講學於京師與江忠烈羅忠節諸公講練於湖湘卒定戡亂之功普魯士有強國之會遂報法仇日本有尊攘之徒用成維新蓋業以講求而成人才以摩厲而出合衆人之才力則圖書易庀合衆人之心思則聞見易通易曰君子以朋友講習論語曰百工居肆以成其事君子學以致其道海水沸騰耳中夢中砲聲隆隆凡百君子豈能無淪胥非類之悲乎圖避謗乎閉戶之士哉有能來言尊攘乎豈惟 聖淸二帝三王 孔子之教四萬萬之人將有託耶 聞君粵康長素工部有爲與丁叔衡太史立鈞張巽之太史孝謙袁慰庭觀察世凱陳次亮部郎熾在京師開張學會并創設强學書局研求富國强兵之術扶危救急之方廣習人才維持大局其所擬定開局章程甚善美茲得寓京友人寄示會中所撰强學會序亟登報端以廣考求時務 諸君采覽其中詞語痛切不惜大聲苦口而言匡時才略者得不共圖振奮耶 本館附誌

議約暫停 西十月十二號京津泰晤士西報云中國特派李傅相與日本公使議定通商條欵茲聞日本所擬內有數欵窒礙難行傳相不從日使亦未允刪改故將商議一事暫行停止○機器傷人 美界百老滙路耶松船廠司機人某甲前日工作時偶不經心致被軋傷右足甚重雖無性命之虞難免殘廢矣○西報之言 初四日本港接厦門來電言劉大將軍獨立無援餉源支絀覺倉臺而去一時無旗無主士皆存投誠之志於是倭軍擬初五日攻安平審此軍情倭人可唾手而得初四晚又接厦門來電言劉大將軍於初二日棄臺南駕士船而去從之者如歸市黑旗軍以主帥逃亡衆有投誠之志倭水軍現在安平港口似可不發一炮收拾安平以上西報所言如是容俟確聞再佈○中丞北上 前任江西巡撫德曉峰中丞至滬小駐茲悉中丞因事欲回京故已定於廿八晚乘坐招商局海晏輪船啟程北上矣○簡使西音 近日法國政府商請 中朝專派一駐法欽差以資 公等因督記前報茲悉二十七晚西字捷報截北京來電云 中朝已允專使之 聞派前駐法欽差陳君李同爲使法大臣未知確否○甘省電音 頃接蘭州友人來電云省垣安靜如常西甯回匪尚未解圍董軍門各軍重陽後方齊集電音簡略只此數語然已足見省城安固不稀而前

譯西報之言不足取信矣亟登於報以安輯海之人心○貨物表情 山經歷司解組回英本港律師前曾辦饋銀則壹紙以伸不忘之意昨[illegible]署書吏人等亦饋以[illegible]碟等物以

救人溺斃 漳州輪船昨由南洋抵滬僱舟中人言輪由庇能往叻途次有華人搭客投身躍海一時喧聲震天船人即下三板往救詎懸綑頓斷艇覓墜下碰檣一人入于深淵同溺斃○同仇敵愾 印度皇后郵輪上月寄碇橫濱時有船中華人司火工役與倭兒挑釁鬬被傷身故倭兒手被拘于案倭官判以苦工監禁九年案遂完結倭兒入獄九月可抵華人一命何出罪之偏耶○商輪

朝亂續聞 日本接高麗神戶漢城消息晉高王父大院君帥兵入宮困高王攬朝綱將高王衛軍驟散調集所部嚴守王宮大院君[illegible]爲日使主之當其[illegible]護大院君進宮帶同甲士以脅高王今將日軍撤退日廷因倭使不善辦理即速令返國大院君自入宮踐祚以來論飭廷臣守職少安無躁無得混淆大院君主持政事起用[illegible]臣[illegible]使從中指揮助謀不軌與新選廷臣往來密議一切並新選廷臣皆與倭使[illegible]同大院君又斥令高王逐王后罷閔[illegible]高王不得已將王后屏去又聞